

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

AZ EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR KÖZLÖNYE.

Szerkesztői iroda: fútca, 203. szám.

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadó-hivatal:

Eperjesi Bank-Egylet könyvnyomdájában Eperjesen.

Ide intézendő minden előfizetés, hirdetés és a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Egy évre 4 frt.
Félévre 2 „
Negyedévre 1 „

Hirdetéseket elfogad: Haasenstein és Vogler Budapesten és Bécsben, G. L. Daube m. Frankfurtban.

HIRDETÉSI DIJ: háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. — Nyitlér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adtnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadtnak el.

Megyei közlemények.

Sárosmegye közönsége a felséges uralkodó pár egybekelésének 25-ik évfordulója alkalmából következő feliratot terjesztett fel.

Felséges Császár és apostoli Király! Legkegyelmesebb Urunk!

Felséges Császárnő és Királynő! Legkegyelmesebb Urónk!

Közelg a nap, melyen Felségtek és Felségtekek birodalmaik népe magasztos örömnappal üli: a szívek által kötött, az egyház igéjével szentesített s nemzetek áldásától kísért frigy huszonötödik évének beteltét.

A magyar nemzet, mely törhetlen hűséggel, rajongó lelkesedéssel és szeretettel csügg dicső királyán és királynőjén, ezen ünnep jelentőségét mélyen érzi, őszinte hűvel osztozik a boldogságban, mely Felségtek szívében honol, s ezerszeresen visszhangozza az örömiadalt, mely e napon végigrezeg e haza delibabos síkjain s fölhangzik a Kárpátok szirtfaláig.

Magyar hazánk egyik megyéje, mely távol a határszélen bár, átérzi e nemzet szívének minden lüktetését, küldi ezerek közzé vegyítve, üdvözlő szózatát Felségtekeknek, s teszi le ezen üdvözlőben alattvalói hódolata és hazafiai lelkesedése igénytelen zálogát a trón zsámolyához.

Isten éltesse felséges királyunkat! Isten tartsa meg hű élteparját, dicső királyasszonyunkat! s legyen e frigy még számos éveken át áldáshozó Felségtekre és áldáshozó hű népeikre!

Nekünk pedig legyen szabad azon édes reményt táplálnunk, hogy Felségtekek e megye hódoló közönségétől fejedelmi kegyeket és magas jóindulatukat soha meg nem vonandják.

Kelt Sárosmegye bizottságának az 1879-ik év bojtáshava 28-ik napján tartott közgyűléséből.

Sz. kir. Eperjes város polgármesterének jelentése az 1878-ik évről.

Tekintetes városi közgyűlés!

Az első évek gyakorlatiához képest kedves tiszteltem tekintem rövid bár, de részletesen szóló jelentésemben, a lefolyt év közigazgatási nevezetesebb eseményeit egy összesített egészben, a tekintetes közgyűlésnek bemutatni.

I. Háztartásunk, gazdaságunk, községi kölcsinosodásunk alapja: mult évi költségvetésünk, már magvát hordta magában egész évi cselekményeinknek. A tek. közgyűlés által a vár. költség-előirányzat megállapításánál követett szigorú takarékoság s illetőleg azon törekvés, hogy a pótdó adó mennél csekélyebb mérvre szorítottassék le, — a mint egy részről teljes elismerést érdemel, úgy tagadhatlan, hogy az községi életünkben a zsidbadas egy oly nemét idézi elő a melynek hátrányosságát lehetetlen be nem ismernünk.

Ez idézte elő, hogy a mult évet illetőleg e téren a honvéd laktanyának tervszerű kibővítésén (mely építés is nagyobb részt kölcsönvett pénzzel eszközöltetett) a csatorna utcának kiburkolásán és a sétatér mögötti szekérutnak rendbehozatalán kívül, említésre méltót alig hozhatok fel.

A közköltés-előirányzatban tervezett bevételek némelyikei rendetlenül vagy egyáltalán be sem folyván, a házipénztár pedig a halaszthatlan kiadásokat fedezni kénytelen lévén, az nem csak folytonos pénzzavarban van, hanem ez által még az is előidézettetik, hogy a következő évi közköltés-előirányzatunk rendesen már előre terheltetik. — Ugy a város, mint testület által elrendelt, mint a magányosok által szabályaink értelmében bejelenteni köteles építkezési ügyek elintézésére pedig felette zsidbasztólag hat azon körülmény, hogy a városi hatóság egy szakértő építésszel egyáltalában nem rendelkezik.

Mindezen körülmények nagyon is érdemesek arra, hogy érett megfontolás tárgyává tétessenek, annival is inkább, mert a mennyire bizonyos az, hogy a rohamos haladásnak káros következményei elodázhatlanok, ép úgy kénytelenek vagyunk beösmerni, hogy a szigorú takarékoság, a halaszt-

hatlan szükségleteknek indokolatlan elodázása egyenértékű következményekre vezet a rohamos haladással.

Érett megfontolásra érdemesek azon okból is, mert a város csatornázása és az ezt megelőző lejtmezés, — egészséges ivó viznek behozatala, — városi nagy gátnak rendszeres építése, — egy új baromvásártérnek beszerzése, — a jelenlegi vásártérnek rendbehozatala és egy nagyobb szerű katonai laktanyának építése, mintegy napirenden vannak és a városi lakosságnál folytonos discussio tárgyát képezik.

Nem akarom én tek. közgyűlés szomszéd Kassa városát mint példát felhozni, mely város tudvalevőleg százszázalékos költ, hogy egyik vagy másik közzintézetet kebelében meghonosítsa, hanem utalok Nyiregyház városra, hol a közelebbi években egy nagyszerű városi épülete emeltetett, a kanalizáció és burkolatra pedig 18 havi időközben 106,000 firt kiadatott. Utalok a legközelebben annyira sujtott s a földszinéről majdnem egészen elsodort Szegec városra, mely város 70,000 lakossága és 800,000 firtot felülhaladó évi bevételek mellett, községi pótdóját 1876. évben 38 kr.-ban megállapította és az ugynevezett „Behozatali mázsakrajárokat“ életbe léptette, mely díjak a vasúti és gőzhajózási állomásokon városi pénzűre javára szedettek. Utalok t. Sárosmegye szegény községeire, mely községek adópótlékai — mindamellett, hogy azok községi orvost, bábát, burkolatot, éjjeli világitást s egyéb szükségességeket nélkülözni kénytelenek — 8—40% közt váltakoznak.

Nem az általános jólét, nem az anyagiakban való bővelkedés idején tűnik ki a polgároknak a szülőváros sorsa iránti érdekessége és áldozatkészsége, hanem ép akkor, midőn a polgárok a létfenntartás küzdelmeiben sem feledkeznek meg a közjórol.

De áttérek a hatósági élet, a város közügyeiben előfordult nevezetesebb események részletes de mindazonáltal rövid körvonalozásra a következőkben:

II. A mult év közegészségi tekintetben kedvezőten volt. Ugyanis a főorvosi jelentések szerint, az év első két hónapjában még a rendes betegforgalom mutatkozott ugyan, de már mártius hónapban a kedvezőtlen és változó időjárás következtében az idült tudóbajok nagyobb számban észleltek és kedvezőtlen fordulatot vettek, továbbá a roncsoló toroklobnak észlelt három esete is halállal végződött. Az év második negyedében a közegészségi állapot némileg kedvezőbb volt, de a himlő szokottnál már nagyobb mérvben jelentkezett, mely betegség a 3-ik évnegyedben járványossá vált és még előbb egyedül gyermekeknek, már felnőtteknél is észleltetett. A szarvas-marhák közt is uralgott a járványos száj- és körömbetegség, azonban kedvező lefolyással. Az év utolsó negyedében a közegészségi viszonyok komoly jellegűt öltöttek, mennyiben a himlőjárvány legnagyobb kiterjedést nyert és a halálesetek száma is rendkívül magasra t. i. 45%-ra emelkedett.

Általában a himlőben megbetegültek száma tett 297-tet. Ezekből meggyógyult 170, meghalt 119, gyógykezelés alatt maradt 8.

Ezen járványnál különösen észleltetett, hogy a valódi himlő csupán a sikertelenül vagy épen nem oltottaknál fordult elő és hogy a halálozás leginkább az első életévekre szorított.

Orvosrendőrileg megvizsgáltattak a gyógyszerárak, a gyermekkertek, az elemi leány iskolák, a serfűző ház, a vendéglők, korcsmák és cukraszok főző edényei, a helyi nyilvános kádfürdők, az egészségtelenség gyanújában álló lakások és a nyilvános áruba bocsájtott tej és gyümölcs, mely utóbbi, mint a fogyasztásra ártalmas, négy ízben elkoboztatott.

Orvosrendőri boncolat 7 esetben hajtattott végre, nevezetesen 4 öngyilkos (3 akasztás és 1 agyoolóvás) és 3 halva talált egyén hulláján.

A 7 évnel fiatalabb gyermekeknek orvosi segélyben nem részesítése miatt bejelentetett 31 eset, elmarasztaltott 27, felmentetett 4.

III. A népmozgalmat illetőleg: Az illető

lelkészi hivataloktól és anyakönyvvezetőktől beérkezett hiteles adatok szerint:

Róm. katolikusoknál:

élve született: 131 fiu, 129 leány = 260. Ezek közt törvénytelen 56, halva született 19.

Meghalt: 186 fi, 197 nő = 383. Egybekelt 61 pár.

Gör. katolikusoknál:

élve született: 31 fiu, 19 leány = 50. Ezek közt törvénytelen 8, halva született 2.

Meghalt: 32 fi, 30 nő = 62. Egybekelt 5 pár.

Magyar-német ajku evangélikusoknál:

született: 12 fiu, 7 leány = 19. Törvénytelen 1, halva született 1.

Meghalt: 14 fi, 8 nő = 22, egybekelt 5 pár.

Slav ajku evangélikusoknál:

született: 7 fiu, 11 leány = 18. Törvénytelen 2.

Meghalt: 19 fi, 7 nő = 26, egybekelt 1 pár.

Israelita hitközségnél:

született: 18 fiu, 9 leány = 27. Törvénytelen 1, halva született 2.

Meghalt: 22 fi, 15 nő = 37. Ezen számban az orthodox hitközség halottjai is ben foglaltanak. Egybekelt 4 pár.

Israelita Orthodox hitközségnél:

született: 13 fiu, 11 leány = 24, halva született 1. Egybekelt 3 pár.

Városunk területén születtek, meghaltak és egybekelt párok száma tehát a következő: Született: 212 fiu, 186 leány = 398.

Meghalt: 273 fi, 257 nő = 538. Egybekelt pár: 79.

Eszerint a fogyasztkozás tesz: 132-öt. (Folyt. köv.)

Eperjes sz. kir. város főorvosának jelentése az 1879-ik évi első negyedének közegészségi állapotáról.

A folyó év első negyedének közegészségi állapota általában kedvezőnek mutatkozott, mennyiben a mindinkább csekélyebb mértékben észlelhető járványos himlő betegségen kívül egyéb kórok nagyobb kiterjedésben nem jelentkeztek és a halálesetek száma is, viszonyítva az előbbi évnegyedéhez, jelentékenyen alábbszállott. — Előterbe léptek a légzőszervek hurutos és lobos bántalmi, kedvező lefolyással.

Élve született 46 fiu, 46 leány, összesen 92 gyermek, azonkívül 2 fiu és 3 leány, összesen 5 gyermek halva született. — Meghalt 69 fi- és 52 nőnemű, összesen 121 egyén, kik közül 5 éven aluli gyermekek 66; — a halálozási esetek 29-el multák felül a születéseket.

A városi polg. kórházban ápolgatott 74 fekvő beteg, ugyanott 130 járó beteg részesült orvosi tanácsban.

Orvos-rendőri vizsgálat tárgyát képezte a sör, mely vegyi elemzés alapján részben kifogásoltatott; — a helyben gyártott ecet, mely kifogás nélkül találtatott; továbbá a városi börtön és az aggápoladék.

Orvos-rendőri boncolat egy ízben hajtattott végre, egy vízben fult férfi hulláján.

Kelt Eperjesen 1879-ik évi április 10-án.

Dr. Kovács A.
városi tisztii főorvos és kórházigazgató.

Gyászünnepegy.

(Vége).

Igen is jól tudta, mit vajmi sokan akkor még talán messziről sejtettek, sőt a követendő eljárásra nézve némely eltérő véleményben is voltak, nem állván a politikai belátás azon magaslátán, hogy a körülményeket helyesen mérlegelheték volna, ő azonban jobban tudta, hogy mit tesz és miért száll fel, mindazonáltal azoknak, kik az egyház iránti becsület és tiszta szándékkal más véleményben voltak a követendő eljárásra nézve, a dicsőült soha rossz néven nem vette.

A különvélemények közepett ő igen jól tudta, hogy elérkezett az idő a fellépésre, a miért ő fel

soeben erschienene Nummer
ablaten „Die Heimat“, IV.
Das böse Gewissen. Von Dr.
Kraus. — Gedicht von
H. A. — Novelle von F. A.
Illustrationen: Strafe und
Originalzeichnung von S. S.
und ihre Pflege. Von Prof.
Hadzsi Suleiman, der Hei-
furt v. Jelau. — Türkische
Schickale. Geschichte eines
Adrian Schücking. XII.
von Enderes. Illustration:
Zeichnung von Friedrich
Heinrich altdeutscher Kunst in
G. Dahlke. — Aus aller
er Stücke. — Federzeichnung
Anwendung. — Eine unge-
Ein Nimrod der Wüste.
Spanischer Salat. Un-

„Heimat“ vierteljährlich 1
ung 1 fl. 45 fr. — auch
und letzten eines jeden
handlungen und Postan-

er „Heimat“, Wien I.

4. April 1879.

fl.	5.—	5.25
„	7.—	7.50
„	4.75	5.50
„	3.50	4.—
„	—	—
„	6.—	8.—
„	5.—	9.—
„	5.50	6.75
„	—	1.50

Kyss Géza.
Eperjesi Bankegylet.

47

Hirdetmény.

szai járás szakaszának
sedésbe jöven, annak
betöltése céljából az
8-hoz képest ezennel
tetik.

ppjával f. évi aprillió
10 órája Ladomér

ak mindazok, a kik
és 25 frnyi lakbér-
zői állomást elnyerni
idézett t. cikk 74.
kellékekkel felszerelt
t a választási határ-
zolgabirói hivatalnál

9. március 29-én.
Megbízásból

Úsz Antal,
tb. szbiró-segéd.

t a Mária-utczában
bából s egyéb mel-
zeviczy Szilárd tu-
i juliushó 1-től fogva
ad kézből eladó. —
Dessewffy Ignác. 48

nderung.

sch hiemit anzuzeigen,
April aus dem Keller
oft, in das Tovar'sche
Rakoviczky'schen Apothek
neheit sich Gefertigter
haltiges Lager in
waren einem p. T. hoch-
nempfehlen.

Hochachtungsvoll
Josef Mizaák.

ber 1878

adete bis zu 5 Kilo
Befristung Oesterreich-
sich so für Jedermann
Süßfrüchte, Gemüse u.
en gros Preisen zu
32 6—15
per Kilo fl. 1.80
„ „ „ 1.70
„ „ „ 1.20
„ „ „ 1.50
„ „ „ 1.45
lo Netto unter Nach-
g des Betrages.
urant fende auf Ber-

Triest.

is lépejt, a mit pedig tett azért, mert ezt vallásos hazafisága sugalta neki s mivel ő benne, mint mondám, a vallásosság és hazafisággal az egyház iránti szeretet a haza szent szerelmével egybeforrt s lelkének legmélyebb és legbensőbb gyökerévé egybeolvadt, s mi áldottuk a gondviselést, hogy egy ily emberrel áldott meg bennünket a mi küzdelmes napjainkban, ki tiszta mély belátás, helyes tapintat, ernyedetlen és törhetlen erélylyel kormányozá egyházunk sokat hányatott hajóját, mint annak dicső kormányosa végre is kormányrúdjának tapintattaljes irányzata által azt biztos révparrta vezette. — Ezen erélyes fellépést tette Zsedényi E. mint az igazságosság, mint a törvény és törvényesség embere, és mint egyházunk iránti szilárd jelleme sugalta, a jogfolytonosság nagy elvől kiindulva az 1790⁹¹-iki XXVI. t. c. mint olyan alapján, mely protestans egyházunk egyik legfontos talpkövévé képezi.

Ő ezen erélyes és jogos fellépése által, t. gyülekezet, nem csak a vallásszabadság, hanem a nép szabadságának is óriási és megbecsülhetlen szolgálatot tett, miután ő ezen lankadni nem tudó fellépése által a hazai alkotmányosság fontos ügyének eldöntésére is vajmi lényeges befolyást gyakorolt az akkoron fenforgott felette nehéz és bonyolult közjogi kérdések sikeres és szerencsés megoldására, mert, mint tudjuk, csakhamar a késmárki gyűlés után megindult országsszerte azon nevezetes mozgalom, melynek folytán nem sokára hazánk sorsa jobbra vált.

Mit mondjak, t. gyülekezet, a dicsőültnek nagyszerű bőkezűségéről! mit azon fejedelmi adományozásról, melyekkel egyházunk közszükségleteit, iskoláinkat, felsőbb tanodáinkat, tanítóképző intézeteinket, szóval közmívelődési intézeteinket oly hathatósan gyarapítá, valamint egész nyilvános életén keresztül mint halála után végrendeletében is egy nagyszerű 100,000 frtnyi alapítványt hagyományozván egyházi közszükségleteinkre!

Tudjuk, t. gyülekezet, hogy a maga személyre nézve vajmi kevéssel érte be, — felette szerény és igénytelen életmódot követve mindenkor, hogy annál bővebben kijusson azután az egyház szegény munkásainak, Krisztus szerény nap-szamosainak, kik lelkiismeretes buzgóság és munkálkodás közben inség, szegénység és nélkülözésekkel, saját és családjuk jövője tekintetében vajmi gyötrelmes nyomorokkal küzdenek; — ezeket és ilyeneket iparkodott ő felkeresni kegyes adományaival.

Volt alkalmam t. gyülekezet ismét hivatalos állásomból kifolyólag szót váltani esperességünknek ily közadományt nyert szegény tanítójával, s volt alkalmam olvasni évenként nem egy hálaíratot a megvigasztalt szegény tanítók részéről, és úgy látszik nekem, t. gyülekezet, hogy azon kifoghatlan mély hála és tisztelet, mely Zsedényi E. iránt ezen hálaíratokban jutott kifejezésre, az talán a legszebb és legdicsőbb emlék, melyet Zsedényi életében emelt önmagának; habár végrendeletében is arról panaszkodik, hogy vajmi sok hálaatlanságot tapasztalt életében, — itt legalább e téren a segélyezett szegény tanítók és egyháziak részéről kimondhatlan sok hálaabért aratott. Csoda-e hát, t. gyülekezet, ha ily kiválóan élt, ily felette nemes, üdvteljes és áldásos működése érdemtellenül nem maradhatott, és ép azért király Ő Felseje kegyesen méltányolva polgári erényeit és érdemeit a hazafiság és vallásos áldásdus működéséért valóságos belső titkos tanácsosává nevezé, és a hitsorsosok százezere országsszerte megragadva az első kínálkozó alkalmat közakarattal az egyházi egyetemes felügyelői székbe ültették, s ezáltal egyházunk legfőbb diszméltóságára emelék!

Hogy milyen volt polgári erénye mint hazafi, mint államférfinak, mint országgyűlési képviselőnek, t. gyülekezet, azt ecsetelnem úgyhiszem nem az én dolgom, s nem lehet e futó rövid órának feladata, tették azt, és még tenni fogják bővebben mások, nálamnál avatottabb és hivatottabbak, a maga helyén és annak idején.

Részemről elég legyen itt felemlítenem csak azt az egyet, hogy Zsedényi E. kitünő állását a hazai közügyek s különösen a pénzügyek rendezésének érdekében értékesíté és pedig lankadatlan, fáradni nem tudó kitartás- és lelkes munkálkodással, — bárhol volt volna ő — ma itt, holnap ott s hova bokros teendői, és országos gondjai elhívák, mint közhitelintézeti és fontos iparvállalatok vezérigazgató, s igazgató-tanácsosát ő mindig a kitűzött napra, kitűzött órában ott termett, — ép úgy az országházban is, mint az országgyűlésnek egyik legtevékenyebb és leghasznosabb képviselője, s a legbősegs és legmagasb körökkel érdemes összeköttetése által nyert fontos befolyását arra szereté felhasználni, hogy minél többeknek segítsen, és minél többeknek használjon.

Itt ismét saját tapasztalásomból tanuskodhatom t. gyülekezet, mert vajmi gyakran magam is ő hozzá fordultam felkeresvén, megkevesvén őt leveleimmel, hivatalos és nem hivatalos magán-ügyekben egyaránt, tettem pedig azt a dicsőültnek temérdek elhalmozottsága dacára is mindig egész bizalommal — soha sem tartván attól, hogy talán terhére leszek neki ezáltal — s a siker és eredmény iránt előre mindig biztos lehetvén, mert mindég hol mások már régen bele fáradtak ő mégis az utánjárásra időt szakítani, a kért se-

gélyre — ha csak lehetett — utat és módot feltalálni mindenkor tudott.

Ily emberünk költözvén el sorainkból t. gyülekezet! mondjátok nemde országsszerte minden protestans szívében méltán felhangzik a sohaj, és nemde elmondhatjuk mi is a profétának felolvastott szavait, „hogy lehullott fejünknek koronája, azért oly szomorú a mi szívünk, ezért elhomályosodtak a mi szemünk“, nemde mélyen is érezzük t. gyülekezet, hogy a dicsőült férfi vajmi nagy s tátongó irt, és felette nehezen kipótolható hézagot hagyott maga után!

Zzedényi E. t. gyülekezet, minden nagy vallási buzgósága mellett még a legtürelmes ember is volt, türelmes más vallásuk iránt, minden vallási komoly meggyőződést nagy tiszteletben tartván, méltányolni tudván azt, mint a közmívelődés igen fontos tényezőjét. Így hallám gyakran más vallású honfitársainktól, hogy ő pl. szepesmegyei birtokán más vallásbeli egyház- és iskoláknak is nagy jótérvője volt, és azok iránti nagy jóteknységében soha meg nem fogatkozott.

Nemde tudjuk t. gyülekezet! hogy mózesvalású izraelita honfitársaink is mély belátás és helyes tapintattal egybekötött felszólalását szerették igénybe venni a hon gyűlésén bonyolult ügyeik és szabadságuk érdekében, és ő benne valóban soha meg nem csatlakozának.

És mit mondjak egyebet magyar protestans egyházunkra nézve, minthogy majdan, ha a történelem komoly szavu anygala örök betűkkel jegy-zendi fel Zsedényi Ed. dicső nagy nevét, feljegyzendi egyszersmind azt is, hogy az ő erélyes ténykedése és vezérkedése alatt szent egyházunk egyik legszerencsésebb és legboldogabb fénykorát élte, különösen a mi egyházkerületünk, mert saját tapasztalásomból tudom, hogy a legközelebb elmúlt 15 év alatt 1860-tól 1875-ig ezen kerületnek volt felügyelője, holis az évi kerületi közgyűlés mindannyiszor jelenléte által mindnyájunkra nézve valóban szép és dicső örömműve vala. — A dicsőült tettei és áldozatainak jutalma itt alant a hitsorsosok színében a halhatatlan név t. gyülekezet, — a legőszintébb és legmélyebb tisztelet a hála kristály-tiszta könyvében leli legméltóbb kifejezését, amellet pedig a siron tul az istenség színe előtt az örök élet hervadhatlan koronája.

Hála neked ő Isten, hogy kegyelmed és jó-ságodnak ily bőséges mértékét árasztád ezen elhunyt keresztény szolgádra és általa megdicsőítetted a te nagy nevedet, add óh szívünk szerint élni ezen gyászünneplé alkalmával, hogy megtanuljunk a dicsőülttel tulszeretni a vallást, szeretni a hazát s hogy e kettő egymástól el ne választassék valamint az átszellemültben volt, úgy bennünk is a vallásosság a hazafiság, a honszeretet, a vallás szeretetével egybeolvadva lelkünk legbensőbb és legmélyebb gyökerével egyé lehessen, hogy átláthatassuk ezt szent örökség gyanánt ivadékaink szívébe is, hallgass meg fohászaikat Atyánk, szenteltessek a te neved, legyen meg szent akaratod, stb. (az ima végig).

Ezek után vegyék az áldást t. gyülekezet, az Ur áldjon meg, világítsa meg rajtatok az ő szent országát, fordítsa szent szívét és szeretetét rátok az ur Jesus Krisztus. Amen.

(Ezt követte egy Mikolik tanár ur által tapintattaljesen e célra külön begyakorolt női és férfi énekkar).

Eperjesi Széchenyi-kör.

Az „Eperjesi Széchenyi-kör“ folyó évi ápril-hó 15-én, kedden, délutáni 3 órakor a kör helyiségében rendkívüli közgyűlést tart, melyre a kör alapító- és rendes tagjai ezennel tisztelettel meghivatnak.

Tárgysorozat:

1. Elnöki előterjesztés.
2. Lévy István zene- és képzőművészeti szakválasztmányi elnök leköszönése folytán ezen tisztség újbóli betöltése.
3. Dr. Horowitz Simon könyvtárnok leköszönése folytán ezen tisztség újbóli betöltése.
4. Baán Elemér aljegyző leköszönése folytán ezen tisztség újbóli betöltése.
5. A múlt évi december 29-én tartott közgyűlésből kiküldött számvizsgáló bizottság jelentése.
6. Esetleg teendő indítványok.

Különfélék.

A városi házipénztárnál a szegedi árvizkárosultak javára adakoztak: Szkala Ignác 1 frt, Az eperjesi ág. hitv. magyar-német elemi iskolának 1-ső és 2-ik oszt. növendékei 1 frt, Dirner Lajos 1 frt, Zubriczky m. kir. távirafőnök 10 frt, Fischer Ferenc nyug. m. kir. honvédezedes 5 frt. Sztelho János főesperes egy tallért, Vilecz Job 5 frt, Vilecz Paulina 5 frt, Rojkovics Sándor 4 frt, Urbán Antal 5 frt, Benczúr József 5 frt, Benczúr Julia 5 frt, Benczúr Jolán 2 frt, az „Eperjesi Lapok“ f. évi 13. számában kimutatott s a szerkesztőségél lett összef 8 frt, Jánossy Ján százados 2 frt, Beuer József 2 frt, Augusztényi Teréz 2 frt, S. J. és A. 3 frt.

Adakozás a Szeged és vidéke árvizkárosultak javára 1879-ben Eperjesen. Pletényi Endre apátplebános 10 frt, Sebes Ferenc káplán 3 frt, Jávorszky Ferenc káplán 3 frt, Hiszem Kálmán

káplán 3 frt, Schwarzer Rozália 2 frt és egy csomag ruha, Csuh Borbála 2 frt, M. és A. 2 frt, Dienes Mária asszony 10 frt, özvegy Menyhért asszony 1 frt, özvegy Szalókyé 1 frt, Bukovits Anna k. a. 1 frt, Sinaly Ádám 2 frt, plébánia templom gyűjtésből 27 frt, zárdai templom gyűjtésből 2 frt 65 kr., Zsembery Rezső zárdafőnök 2 frt, Dzurik Róbert zárdafőnök 1 frt, Zájusek Volfgang atya 1 frt, Kunderich Everist atya 1 frt, Ritter Ferenc atya 1 frt, cipész egyesület 5 frt, Hanusovszky István cipész mester 1 frt, özvegy Runtákné 2 frt, Kiss Landsman Rozália 1 frt, Landsman Victoria 50 kr. Összesen 85 frt 15 kr. és egy csomag ruhanemű, mely összeget főtiszt. Pletényi Endre apátplebános a városi házi pénztárnak továbbítást céljából adott át.

Fontana ur (fekete sas) melletti cukrászdájában a szegedi árvizkárosultak javára adakoztak: Isépy Gyula 5 frt, K. C. 5. frt, N. N. 1 frt. Összesen 11 frt.

Választások, A múlt évi decemberhó 12-én megtartott választás alkalmával Holländer Leo a városi felső- s egyuttal a kapii választókerületben is megyebizottsági taggá lón megválasztva. Holländer ur az utóbbi kerületben nyert mandatumot tartván meg, az eperjesi felső kerületben f. hó 17. uj választás lesz.

Ugyanezen napon uj választás lesz a soóvári választókerületben is, hol a választás, előfordult hiányok miatt megsemmisítettet.

A szekérbe fogott lovaknak két gyepelővel való hajtása tárgyában megyebizottságilag hozott szabályrendelet helybenhagyott. Ezen szabályrendeletben, támadható balesetek s rendellenességek kikérülése végett kötelezőleg kimondott, hogy a megye területén levő utakon közlekedő szekerek elé fogott lovak két gyepelővel hajtandók s az egy gyepelőszárral való hajtás tilos.

E szabályrendelet áthágói a pandurjutalmazási alapot megillető, 2 frtig terjedhető bírsággal fenytettnek, mely közigazgatási uton azonnal behajtható, felebbezésnek csak birtokon kívül lévén helye.

Ezen szabályrendelet f. évi májushó 15-én lép életbe.

Marhavész. A belügyministerium a törvényhatóságot értesítette, hogy Háromszék megye hídvégi járásban Markos községben marhavész ütött ki.

Gerőfi szintársulata mult szombaton fejezte be itteni előadásai sorát. A bucsuelőadás — mely alkalmal „Niniche“ került színre — zsufoolt ház előtt tartott meg. Kassán vasárnap ért véget a szini idény s a társulat egy része Gerőfi igazgatósága alatt maradt meg, másik része pedig új tagokkal szaporodva consortiummá alakult, mely egyelőre Kassán működik.

Gerőfiné tegnapelőtt már a budapesti népszínházban lépett fel.

Irodalom. Mehner Vilmos, budapesti könyvkiadónál megjelenő „Képes családi lapok“ 11-ik füzeté következő változatoss és érdekes tartalommal jelent meg: Az utolsó Botond. Beszély. Brankovics Györgytől. (Folyt.) — Velence lovgaja. Regény. Irta: Schlägel Miksa. Fordította K. Beniczky Irma. — A huszas-fényesítő. Konyhai csendélet. Kertbeny Károlytól. — Női párbaj. Elbeszélés az orosz udvari életből. Sacher Masochtól. Fordította: Milesz Béla. — Sznem. Egy arab leány története. Vincenti Károlytól. (Folyt.) — Vahot Imre. — Mózes kitevése. — A rómaiak fényűzése. — Tunguz javas-asszony. — A palermói kapuczinusoknál. — A megzavart szundikálás. — Forró tó Dominique szigetén. — A hiuz. — Különfélék. — Apróságok. — Gondolatok. — Képek: Vahot Imre. — Mózes kitevése. — Római villa. — Tunguz javas-asszony. — A palermói kapuczinusok kryptája. — Forró tó Dominique szigetén. — A hiuz, mint rabló. — A megzavart szundikálás (9 képpel).

Uj zeneművek. Tábornszky és Parsch zene-műkereskedésében megjelentek: A bácskai rezervisták, Varga János eredeti látványos népszínművének legkedveltebb dalai. 1. Csipkebokor idres bodros virága. 2. A kis madár. 3. Megy a gőzös Kanizsára. 4. Román nótá: („Ha a rózsza kikeletkor“). Énekhangra, zongorakísérettel (vagy zongorára külön) alkalmazta Erkel Elek. Ára 80 kr.

Kiállítási Lapok. A sz. fehérvári országos kiállítás végrehajtó bizottsága beleegyezésével megindult „Kiállítási Lapok“ a hazai kiállítók, de egyuttal Székesfehérvár és megyénk érdekeit érdeket képviseli. Szakszerű s mégis könnyed modoru ismertető cikkeiben s művészi rajzokban oly érdekes képét nyújtjuk az egész kiállításnak s az ezzel összefüggő számtalan mozgalmaknak, mely egy a kiállítók valamint a látogató közönség s szintegy a távol maradónak is hétről hétre s később lehetőleg napról napra hű tükröt képez. — Első számunkat mindenfelé rendkívüli nagy érdeklődéssel fogadták, a hazai sajtó a legmelegebben nyilatkozott e közhasznu vállalatról, s a tömeges részvétel arra indit, hogy ügybarátainkat fölkérjük, miszerint előfizetéseiket mihamarabb megtenni sziveskedjenek, nehogy a példányszám nyomása s expedialása nehézségeket támaszsson.

Az előfizetési illetékek (martius 15.—junius 15-ikéig 3 frt) valamint a hirdetés díjai (ezekre nézve a feltételek igen jutányosak) a kiadó hivatalba (Szammer Imre könyvnyomdájába, sas-utca „Kölcsönös segélyző egyeslet“) intézendő.

Aus dem Sitzungssaale der Stadtrepräsentanz.

Vorigen Samstag, am 5. April fand eine Sitzung der Repräsentanz statt.

Der vorsitzende Bürgermeister eröffnet die Sitzung mit dem Berichte, daß Herr Leo Holländer der gelehrlich der im Dezember vorigen Jahres seitens des oberen städtischen, und zu gleicher Zeit auch seitens des Wahlbezirkes Kapi zum Mitglied des Komitatus-ausschusses gewählt wurde, das erstere Mandat niedergelegt hat, in Folge dessen im oberen städtischen Wahlbezirke eine Neuwahl stattfinden wird, welche vom Municipium auf den 17. April d. J. ausgeschrieben worden ist.

Repräsentant Holländer fügt die Erklärung hinzu, daß er sich aus dem Grunde für das Mandat des Wahlbezirkes Kapi entschieden habe, um einem zweiten städtischen Raum zu machen.

Diese Erklärung wird mit lebhaften Ejzenrufen zur Kenntniß genommen, worauf zur Tagesordnung geschritten wurde.

In erster Reihe gelangte der Kommissionsbericht in Angelegenheit der Feierlichkeit aus Anlaß der silbernen Hochzeit Ihrer Majestäten zur Verlesung, worin beantragt wird, mit pietätvoller Rücksicht auf die zu wiederholten Malen zum Ausdruck gelangten Tendenzen Sr. Majestät, von kostspieligen Festlichkeiten abzu-
sehen und unseren loyalen Gesinnungen durch Abhaltung eines feierlichen Gottesdienstes zu welchem sämtliche hiesigen Civil- und Militärbehörden eingeladen sein werden, Ausdruck zu verleihen. Außerdem wird der Magistrat betraut Sorge zu tragen, daß die Bedeutung des Tages durch Beflaggen der öffentlichen Gebäude und durch Pöller-schüsse angedeutet werde.

Abends veranstaltet der Szegediner in dem zu diesem Zwecke tarkai zu überlassenden großen Tanzsaale eine Theater-Vorstellung, deren Reinertrag zum Vortheile der Rheinfürschwemmen verwendet werden wird, wodurch der denkwürdige Tag in würdiger Weise zum Abschluß gelangt.

Dieser Bericht wurde vollinhaltlich angenommen und zum Beschlusse erhoben.

Hierauf gelangte der Antrag des Repräsentanten Szentandrassy auf den Ausbau seines die Ungar- und Grabergasse entlang bis zum Tarczajflusse zu ziehenden Kanales zur Verlesung.

Im Antrage heißt es, daß der Bau noch im Frühjahre in Angriff genommen werde; konkrete Daten bezüglich der Ausführung jedoch, — was jedenfalls die Hauptsache wäre — wurden nicht angeführt.

In dieser Angelegenheit ergreifen mehrere Redner das Wort und gaben Sämtliche der Ansicht Raum, daß es ohne Zweifel und Widerrede wünschenswerth sei, das Kanalein unserer Stadt auszubauen. Die Sache lasse sich jedoch nicht aufblähen und müsse bevor jedenfalls die Nivelirung der Stadt vorgenommen werden.

Diesbezüglich wurde vor einigen Jahren auch schon ein Beschluß gefaßt, welcher aber in Folge Rücktrittes des Ingenieurs, welcher die Arbeit übernehmen sollte nicht zur Ausführung kam.

Es wurde daher die Angelegenheit der Finanzkommission mit dem Auftrage zuertheilt, die diesbezüglichen Daten zu sammeln und auf Grund derselben ein Gutachten abzugeben.

Im weiteren Verlaufe der Sitzung wurde der Bericht des Bürgermeisters über das Jahr 1878 verlesen.

Derselbe erstreckt sich auf sämtliche Zweige der Administration, enthält sehr interessante Daten und werden in demselben lebensfähige Ideen angeregt.

Der Bericht — den wir an anderer Stelle vollinhaltlich veröffentlichten — wurde daher mit großem Beifalle aufgenommen und gibt Repräsentant Kubinyi der allgemeinen Anerkennung beredeten Ausdruck.

Die Finanzkommission beantragt zur Unterstützung der Szegediner Ueberschwemmen eine Summe von 200 fl. zu votiren.

Der Stadtmagistrat habe innerhalb seines eigenen Wirkungskreises Sammlungen veranstaltet, welche — wie aus den im Lokalblatte veröffentlichten Ausweisen zu ersehen ist — von schönstem Resultate begleitet waren, jedoch sei es am Plage, auch seitens der Repräsentanz dem Unterstützungszwecke eine Summe zukommen zu lassen, welche in Anbetracht der drückenden Verhältnisse in obiger Höhe festzustellen wäre.

Wurde angenommen.

Der Kindergartenverein bittet um Anweisung der nach den auf der Ungargasse zum Institutsgebäude vereinigten beiden holzberechtigten Häusern zukommenden Brennholzquantität.

Im darauffolgenden Berichte der Sachkommission wird dargelegt, daß Ansprüche auf Brennholz nur in dem Falle erhoben werden können, wenn das holzberechtigte Haus dem Eigenthume eines Bürgers angehört. Corporationen und Institute können dieses persönliche Recht nicht ausüben.

Die Ansicht der Sachkommission wurde angenommen, jedoch beschloß die Repräsentanz, dem Kindergartenverein, als einer Erziehungsanstalt, welche ihre Aufgabe mit schönstem Erfolge erfüllt jährlich drei Meterklaster Brennholz zu votiren.

Es gelangte eine Petition mehrerer städt. Einwohner zur Verlesung, welche die Herstellung der Kalvarienberger Straßte zum Gegenstand hatte.

Da die Reihenfolge der herzustellenden Straßten und Wege von der Repräsentanz bereits festgesetzt worden ist und für dieses Jahr die Instandsetzung eines

Theiles der zur städtischen Ziegelbrennerei führenden Straße in das Budget aufgenommen wurde, so wurde der Magistrat betraut, auch der Kalvarienberger Straßte seine Aufmerksamkeit zuzuwenden und dieselbe — inwiefern dies mit unbedeutenden Kosten überhaupt möglich ist — ausbessern zu lassen.

Schließlich gelangt eine neuerliche, in providentialer Dione und Style gehaltene Motition des Repräsentanten Szentandrassy zur Verlesung.

In derselben werden in erster Reihe die Unglücksfälle und Katastrophen in Evidenz gehalten, welche sich seit der letzten Repräsentantensitzung ereignet haben; dann folgen einige unbegründete Rekrinationen, hierauf die Betonung der Verantwortlichkeit für etwaige elementare Schäden und schließlich der Antrag auf den Aufbau einer tüchtigen widerstandsfähigen Wasserwehre am Tarczajflusse.

Der Herr Antragsteller bedient sich bei Formulirung seiner Stürms- und Drangpetitionen seit einiger Zeit einer Art und Weise, welche nicht sehr geeignet ist, um für irgend eine Sache warme Sympathien zu erwecken. Wir ehren und schätzen ihn sowohl als seine Ueberzeugungen gewiß nicht minder, als jeder Andere, dem sein Wohlthätigkeitsfinn und sein eifriges Interesse für die öffentlichen Angelegenheiten bekannt sind, dürfen uns aber bei Beurtheilung der von ihm jüngst entfalteten Motionsfähigkeit durch seine erwähnten schätzenswerthen Eigenschaften nicht beirren lassen. Und eben aus diesem Grunde müssen wir bedauern, daß in den erwähnten Anträgen statt konkreten Motiven und Einweisungen auf die Durchführbarkeit, subjektive Reflexionen, katechetische Imperative und — wie gelagt — Rekrinationen angeführt werden. Es ist selbstverständlich, daß hieraus unliebsame Ideenaustauschungen entpringen, welche in der Regel zu keinen positiven Resultaten führen.

Mehrere Redner, die zur Sache sprachen, erklärten, daß sich die Repräsentanz eben für das System der gegenwärtigen Kalvarien-Wasserwehre bekannt habe und sich dieselbe als vollkommen zweckentsprechend erwiesen hat.

Der Antrag wurde daher zur Benützung dem Magistrate zugewiesen.

Tagesneuigkeiten.

Volksbewegung. Die Zahl der Geburten im Vorjahre betrug bei den Röm.-Katholischen 260, u. z. Knaben: 131, Mädchen 129; darunter ungesegliche Kinder 56. Todtgeborenen wurden 19. — Die Zahl der Todesfälle betrug 383, wovon 186 auf männliche, 197 auf weibliche Individuen entfielen. Die Zahl der geschlossenen Ehen betrug 61.

Bei den Griech.-Katholischen belief sich die Zahl der Geburten auf 50, worunter 31 Knaben und 19 Mädchen, ungesegliche: 8, todgeborenen wurden 2. Die Zahl der Todesfälle belief sich auf 62, worunter 32 auf männliche, 30 hingegen auf weibliche Individuen entfielen. Ehen wurden in 5 Fällen geschlossen.

Bei den Evangelischen ungarisch-deutscher Zunge belief sich die Zahl der Geburten auf 19, u. z. 12 Knaben, 7 Mädchen, wovon ungeseglich 1, todgeborenen wurde 1, Zahl der Ehen 5.

Bei den Evangelischen slavischer Zunge wurden geboren 7 Knaben und 11 Mädchen, hievon ungeseglich 2. Die Zahl der Todesfälle betrug 26, u. z. 19 männliche und 7 weibliche. Zahl der Ehen: 1.

Bei den Israeliten wurden geboren 27, u. z. 18 Knaben, 9 Mädchen, ungeseglich 1. Todt geboren 2. Die Zahl der Todesfälle betrug — mit Inbegriff derjenigen der orth. Gemeinde 37, wovon 22 auf männliche, 15 auf weibliche entfielen. Die Zahl der Ehen 4.

Bei den orth. Israeliten belief sich die Zahl der Geburten auf 24, u. z. 13 Knaben, 11 Mädchen. — Zahl der Ehen 4.

Die Gesamtzahlen gruppiren sich daher folgendermaßen:

Die Zahl der Geburten belief sich in unserer Stadt im Vorjahre auf 398, die der Todesfälle auf 538, die Zahl der Ehen auf 79.

Schönheits-Album. Bei Gelegenheit der in diesem Jahre stattfindenden Stuhlweißenburger Landesausstellung wird — wie wir in den „Kiállitási lapok“ lesen — einen der interessantesten Ausstellungsgegenstände ein Album bilden, welches die Photographien der Schönheiten Stuhlweißenburgs und überhaupt des ganzen Komitatus enthält.

Die Charwoche ist eingetreten. Die Witterung war gestern günstig und wurden die heiligen Gräber von zahlreichen Andächtigen besucht.

Das Auserstehungsfezt wird heute unter den üblichen Feierlichkeiten begangen.

Der Komitatusauschuss hat aus Anlaß der silbernen Hochzeit Ihrer Majestäten eine beglückwünschende Adresse unterbreitet, welche wir an anderer Stelle vollinhaltlich veröffentlichten.

Der Szegediner wird am 15. d. M. in den Vereinslokalitäten eine außerordentliche General-Versammlung abhalten, deren Tagesordnung an anderer Stelle zu lesen ist.

Unsere Künstler-Landsleute im Auslande wetteifern im Bestreben dem verunglückten Szegediner Hilfselder zuzuführen; so brachte das Lütz-Concert in Wien, wo auch Ihre Majestäten Theil nahmen und Graf Zichy Geza mitwirkte, runde 4000 Gulden ein; jenes von Keler Bela und Opernsänger Lederer in Wiesbaden fl. 600; Frau Gerster Estka wird in New-York, der berühmte Geiger Joachim in London auftreten. Es äußert sich in diesen reichen Liebesgaben der ganzen civilisirten Welt unverkennbar nicht bloße

Humanität, sondern eine Werthschätzung der ungarischen Nation!

Die Eröffnung der hiesigen Unterhaltungs- und Regelbahngärten steht bevor.

Der Ruffische Garten wird bereits am 14. d. M. eröffnet.

Zum Nachfolger Koloman Ghyczy's als Reichstags-Abgeordneter von Komorn ist, „Föv. Lap.“ zufolge, Kornel Pulay, der zur liberalen Partei gehört, designirt. Ghyczy selbst hat ihn seinen Komorner Freunden und den einflussreichsten Wählern warm empfohlen.

Hebung der Hornviehzucht. Das ung. Ackerbau- und Handels-Ministerium beabsichtigt im Herbst dieses Jahres, behufs Hebung der Viehzucht in Ungarn, 100 Stück Stier-Kälber anzufaufen. — Wir machen daher unsere Landwirthe, die solche Thiere besitzen, aufmerksam, damit sie ihre Verkaufsanbothe bei dem betreffenden Ministerium rechtzeitig stellen. — Zum Zwecke der Viehzuchthebung wird das Ackerbau-Ministerium im heurigen Jahre 30,000 fl. auf Anschaffung von Zuchtvieh verwenden u. z. 20,000 fl. für inländische und 10,000 für ausländische Racen.

Die Billigkeit der Frachttäge ermöglicht es heutzutage den Bedarf an Waaren aus den ersten Quellen direkt zu beschaffen. Wir verweisen auf die im Inleratenthelle dieses Blattes befindliche Annonce des Handlungshäuses „G. Singer, Triest.“

Plaudereien.

Ein hartnäckiger Regenguß charakterisirte die Witterung der vorigen Woche. Flüsse und Bäche füllten sich dergestalt mit Fluthen, daß man bei uns sogar Seebäder nehmen konnte.

Niniche, das tugendhafte, aber kleine Pariser Allerweltskind war eigens zu dem Zwecke herübergekommen, um am Strande unseres Theatermeeres ein — wiewohl trockenes — Bad zu nehmen und unser Publikum mit dem befürderten Reize dieses Vergnügens vertraut zu machen.

Bei dieser Gelegenheit boten sich dem Auge in der That schöne Ausichten und Perspektiven dar. Im Hintergrunde das wogende, schäumende Meer, ein lachender Himmel, dann wieder ein Stückchen Meer u. s. w. — Schade daß sich rechts und links der Mangel an Dekorationen so fühlbar machte, was übrigens auch im Vordergrunde der Fall war.

Man kadete lustig und unter populären Musikklängen, wobei wir die Ueberzeugung gewannen, daß Niniche ein Stück ist, in welchem den Beinleidern einestheils eine große, anderestheils aber eine zu bescheidene Rolle zugedacht worden ist.

Was nun Rollen anbetrifft, so werden solche gegenwärtig wieder einmal fleißig studirt. Rosaroths Plakate an den Straßenecken verkünden, daß am 14. d. M. drei Balletantenvorstellungen stattfinden werden, welche der rührige Szegediner veranstaltet.

Bei dieser Gelegenheit gelangen drei gut gewählte einaktige Lustspiele zur Aufführung und sind die Proben bereits im vollen Zuge.

Auch bei Herren- und Damenschneidern finden jetzt Proben statt. Cavaliere und Damen machen sich der Untreue schuldig. Sie verlassen die Moden der vergangenen Saison und werfen sich den neuen in die Arme — Zum Glück bestränkt sich die Untreue, wie gelagt auf die Moden, was zwar mehr oder minder kostspielig ist, jedoch keinen Stoff zu haarstreibenden Dramen bildet, in denen Dolche, Gift, Pistolen, Degen, Säbren und sonstige gefährliche Dinge die Hauptrolle spielen, gleichwie seit einer Zeit im Sitzungssaale der Stadtrepräsentanz eine Fluth von Beschlussträgen, auf Dinge, die man unter den gegenwärtigen Verhältnissen vorläufig für undurchführbar hält.

Es wurde beantragt, die ganze Stadt sofort zu kanalisiren und den Kanal in die Tarcza ausmünden zu lassen, desgleichen wurde der sofortige Bau einer tüchtigen Wasserwehre in Vorschlag gebracht.

Weil wir zur Ausführung dieser und anderer Pläne kein Geld haben, so wurde außerdem beantragt, für das Militär, welches uns weggenommen wird, große Kasernen zu bauen u.

Geld haben wir keins, das ist wahr, das möge aber Niemand beirren. Die Commune sollte Herren Professor Delice aus Berlin zum städtischen Traumberater erwählen und außerdem das Amt eines städtischen Träumers freieren. Einer würde träumen, der andere deuten und so könnten die Kosten der genannten Unternehmungen durch Lotteriegewinne gedeckt werden, was unserer Ansicht nach das Einfachste wäre.

Nebenbei gibt es ja wohl auch andere Hilfsmittel.

Was zum Beispiel die Befürchtung anbetrifft, daß die gegenwärtige Kalvarien-Wasserwehre eventuell hinweggeschwemmt werden kann, was mit der früheren monumentalen Wehre thatsächlich geschah, so muß das nicht so ernst genommen werden.

Wir haben ja einen Magistrat, — machen wir denselben für eventuelle Wolkenbrüche, Erderschütterungen und sonstige abnorme Elementarereignisse strengstens verantwortlich und die Blitze werden keinen Baum mehr beschädigen.

Doch verlassen wir für jetzt das Terrain der Communalangelegenheiten und wenden wir uns poetischeren Gegenständen zu.

Die Natur ist erwacht aus ihrem langen Winterschlaf. Der Rasen fängt an zu grünen, die Bäume zu spritzen. Unsere Tagelöhner ziehen hinaus ins Freie, durchstreifen Wiesen und Wälder, um das liebe Wild zu schonen und möglichst viel Pulver zu ver-

dampfen. Die Schnepfen sind hierüber sehr erfreut; denn sie erfahren hieraus, daß man sie noch immer interessant genug findet um ihnen nachzugehen.

Poetisch gestimmte Naturen bestiegen den Pegasus, greifen in die Saiten ihrer Lyra und stimmen Hymnen und Elegieen an:

Wenn Apoll, . . . der wildeste der Götter
Mir erscheint im milden Donnerwetter,
Ach! so leucht die Muse fürchterlich;
Majestätisch rasen Elegieen,
Behmutsvolle Dithyramben sprühen
Ihren zarten Rosengift um mich!

Wie wir hören soll noch ein Kränzchen stattfinden, leider ein: — Abschiedskränzchen.

Ob es denn nicht wieder heißen wird:

Es wird hiermit bekannt gemacht,
Daß auf dem Ballé gestern Nacht
Ein Mädchen hier, aus dieser Stadt
Gar manches Herz gestohlen hat?

Ahmed.

Fruchtpreise vom 11. April 1879.

Woggen per 100 Kilogr.	fl.	5.—	5.50
Weizen " 100 "	"	7.25	8.—
Gerste " 100 "	"	5.—	5.25
Hafers " 100 "	"	3.50	3.75
Hafer " 100 "	"	—	—
Erbisen " 100 "	"	6.—	8.—
Linsen " 100 "	"	5.—	9.—
Böfeln " 100 "	"	6.—	7.—
Erdäpfel " 100 "	"	—	1.50

Die in **Ofen** am 5. April gehobenen Zahlen:

33, 45, 55, 88, 2.

Die nächste Ziehung ist am 19. April 1879.

Die in **Prag** am 9. April gehobene Zahlen

25, 21, 25, 36, 39.

Die nächste Ziehung ist am 23. April 1879.

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadó-tulajdonos: **Az Eperjesi Bankegylet.**

Hirdetmény. 55

Holländer Leo, a városi felső választókerület által mult évi decemberhó 12-én megválasztott megyebizottsági tag ezen megbízásáról leköszönvén, az ekként üresedésbe jött megyebizottsági tagságnak törvénytörvény szerinti foganatosítandó választás utján betöltése a f. évi martius hó 28-án ²⁴/₁₂ sz. a. hozott megyebizottsági közgyűlési határozattal elrendeltetett.

Miről a városi felső választókerület választói azzal értesítettek, hogy a szavazatlapok általi választás napján f. é. aprihó 17-ke tüzetett ki.

A választás az 1871. évi XVIII. t. c. 50. §. értelmében reggeli 8 órakor veszi kezdetét s helyül a városi tanácsterem jelöltetett ki.

Eperjesen 1879. évi aprihó 11-én.

August Mieth,

Orgel- und Instrumentenmacher, empfiehlt sich zum Stimmen und Repariren von **Fortepiano sowie auch Orgel.**

Auch übernimmt derselbe Neubauten.

Bestellungen werden angenommen im **Hôtel Berger, Eperies.**

Hôtel Jägerhorn!

Erlaube mir einem P. Z. Publikum die ergebenste Anzeige ergehen zu lassen, daß ich das

Hôtel „zum Jägerhorn“

(zwischen Post- und Telegraphenamt)

der Neuzeit entsprechend mit allen Comfort einrichtete, und den

13. April 1. J. eröffnen habe.

Mein Hauptbestreben wird dahin gerichtet, sowohl durch

Verabreichung vorzüglicher Speisen und Getränke, so

auch prompteste Bedienung in jeder Hinsicht mir das Wohlwollen meiner geehrten P. Z. Gäste zu erwerben.

Hochachtungsvoll

W. Neumann,

Hotellier.

Local-Veränderung.

Endesgefertigter beehrt sich hiemit anzuzeigen, daß er sein Geschäft vom 1. April aus dem **Kellerischen Hause**, neben der kön. Post, in das **Novak'sche Haus Nr. 330** neben der Makovicz'schen Apotheke verlegt hat, bei welcher Gelegenheit sich Gefertigter die Freiheit nimmt sein **reichhaltiges Lager** in **Herren- und Damen-Schuhwaaren** einem p. Z. hochgeehrten Publikum bestens anzuempfehlen.

Hochachtungsvoll

Josef Mizsák.

Epilepsie

(Fallsucht) heilt brieflich **Dr. Killisch, Dresden** (Neustadt). Grösste Erfahrung, da bereits über 11,000 Fälle behandelt.

53

1-15

Czigelkaer Ludwigs-Quelle

Jodhaltiger Natron-Säuerling.

50 1-3

Versendungsdepot: **J. W. Gallotsik, Eperies.**

Niederlagen in allen grösseren Städten Ungarns.

Gyári-Raktár

minden nemű

tábla- és tükörüveg,

épületek- és boltkirakatok beüvegezéséhez
Továbbá minden nemű **tükrök, keretben**
és **keret nélkül**, ugy szinte **üveges- és üveg-**
kereskedőknek szükségelt árucikkeiből minden-
kor nagy készletben kapható

Schwarz A.-nál.

Budapesten, József tér 5.

54

Kereskedőknek megfelelő **Rabatt** engedtetik.

UMRATH & COMP. in PRAG,

52 1-20

Fabrikanten landwirthschaftlicher Maschinen,



empfehlen ihre durch streng solide Ausführung, leichten Gang, große Leistungsfähigkeit und Reindruck best bekannten Specialitäten in:

Hand- und Göpel-Dresch-Maschinen

von 1 bis 8 Pferde- oder Ochsenkräfte,

sowohl fahrbar wie feststehend. Ferner fabriciren wir verschiedenen Größen best bewährte:

Putzmühlen, Säckselschneider, Schrottmühlen u. c.

Illustrierte Preis-Courante in den Landessprachen gratis und franco.

AZ
EPERJESI BANKEGYLET

könyvnyomdája Eperjesen

elvállal műveket minden nyelven, hirdapok, árjegyzékek, körlevelek, falragaszok, számlák, szállítólevelek, részvények, betéti könyvek, lakadalmi meghívók, gyászjelentések, táblázatok, cím- és látogató-jegyek stb. elkészítését

a legjutányosabb áron.

Berger-féle orvosi KÁTRÁNY-SZAPPAN

orvosi tekintélyek által ajánlva, Ausztria-Magyarországban, Franciaország, Németország, Hollandiában és Svétitsban, Romániában sat. már tíz év óta fényes sikerrel használtatik

mindennemű bőrkütegek

mint szinte az arcbőr mindenféle tisztátalansággal ellenkülönösen a ráh, az idült és pikkely sörny ellen, a kosz, a sörny repedvény, a fej és szakál korpa ellen, a szeplo, májfolt, az ugynevezett rezesorr, a fagydag, a lábizzadás, s a gyermekek valamennyi külső fejbetegség ellen. Ezenfelül mindenkinél mint a bőrt tisztító mosószer ajánlathatik.

Ára darabonként használati utasítással együtt 35 kr.

A Berger-féle kátrány-szappan 40%-ka tömény fakátrányi tartalmaz felettebb gondosan van készítve, s leenyegesen különbözik minden egyébből, a kereskedésben előforduló kátrány-szappanoktól.

==== Csalások kikerülése végett ====

a gyógyszerárakban világoosan

Berger-féle kátrány-szappan kéréndő



s ügyelni keli a zöld csomagolásra

s az ide mellékelt védjegyre.

Egyedüli helyettes a bel- és külföld részére:

G. HELL gyógyszer. **TROPPAU**, hova a megbízások és tuda-kozódások is küldendők.

Kapható Eperjesen minden gyógyszerárban. 43 2-12

Mérsékelt árszabálya

az első magyar gyapju-mosó és bizományi részvény-társulatnak BUDAPESTEN.

A társaság elhatározta magát arra, hogy az új, most kezdődő tizenegyedik évi campagne-ra tarifáját jelentékenyen leszállítja, hogy a t. c. gyapjuterelő és gyapjukereskedő urak gyárilag mosott gyapjunál még kedvezőbb eredményt érhesseken el, mint az eddigi volt. — F. évi aprihó 1-jétől kezdve tehát zsirban nyírt gyapjuért 5 frtot, timár gyapjuért 6 frtot, hátmosású gyapjuért 7 frtot számítunk 100 kilonként.

Átveszünk minden fajta gyapjút gyárilag mosásra és bizományi eladásra, vagy csupán csak bizományi eladásra. A gyapjuk nálunk raktárolási, és biztosítási illetékektől mentesen fekszenek; kívánatra előlegel is adunk az érték két harmadaiig igen mérsékelt kamatra és olcsó eladási provisiót számítunk.

Számos ügynekeink és direkt összeköttetéseink által a bel- és külföld legjelentékenyebb gyár-piacain, azon helyzetben vagyunk, hogy a nekünk bizományba adott gyapjuk eladását az utolsó kézbe gyorsan s a legmagasabb áron eszközölhetjük, s a gyapju árát a tulajdonosnak készpénzben küldjük meg.

A hozzánk címzett gyapjuküldeményeket az illő pályaudvarokból és hajó-rakodási állomásokról mi hozatjuk el. A küldemények sor szerint kerülnek mosásra, s az utóbbi még a legerősebb tolongás esetén is legkésőbb 3-4 hét alatt eszközöltek.

Netáni kérdézősködésekre kimerítőleg és készséggel adatik válasz.

(Utánnyomat nem díjaztatik.)

Az igazgatóság.